

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 16 (1894)  
**Heft:** 8

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauen-Zeitung.

Sechzehnter Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



### Abonnemental.

Bei Franko-Zustellung per Post:  
Jährlich . . . . . Fr. 6.—  
Halbjährlich . . . . . " 3.—  
Ausland franco per Jahr . . . . . " 8. 30

### Gratis-Beilagen:

„Für die kleine Welt“  
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats),  
„Koch- u. Haushaltungsschule“  
(erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

### Redaktion und Verlag:

Frau Elise Dönegger,  
Winkelriedstrasse 31,  
Kellertreppe.

St. Gallen

Motto: Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schliesst an ein Ganzes dich an!

### Insertionspreis.

Per einfache Petitzeile:  
Für die Schweiz: 20 Cts.  
„ das Ausland: 25 „  
Die Reklamezeile: 50 „

### Anzeige:

Die „Schweizer Frauen-Zeitung“  
erscheint auf jeden Sonntag.

### Annoncen-Besitz:

Saasenstein & Vogler,  
Mulgasse 1,  
und deren Filialen.

Sonntag, 25. Februar

**Inhalt:** Im Winde. — Eine berechtigte Klage. — Typhus von Dr. Jordy. — Weibliche Fortbildung. — Was Frauen thun. — Sprechsaal. — Mann und Frau. — Sentenzen aus Briefen unserer Abonnentinnen. — Feuilleton: Georgi. — Kleine Mitteilungen. — Beilage: Neues vom Bäckermarkt. — Briefkasten. — Reklamen. — Inserate.

### Im Winde.

Es braust auf dem See der Wind,  
Und der eine spricht zage:  
Halt ein! — leicht strandet mein Schiff  
An solchem Tage.

Und der andre spricht frohgemut:  
Glückauf zum Spiele!  
Wie schnelle führt solcher Tag  
Mein Schiff zum Ziele.

Es weht derselbe Wind  
Den Kühnen und feigen —  
Wohin er dich führt — die Wahl  
Die ist dein eigen.

Karl Stieler.

### Eine berechtigte Klage.

Der Eltern Aufgabe ist es, die Kinder so zu erziehen, daß sie im Stande sind, den Kampf ums Dasein selbstständig aufzunehmen und denselben mit Ehren durchzuführen.

Ein selbständiges und nützliches Glied der menschlichen Gesellschaft zu werden, das soll das Streben eines jeden jungen Menschen sein. Wo dieses Streben nicht vorhanden ist, da muß in der Erziehung etwas verfehlt worden sein, oder aber die geistige oder die körperliche Entwicklung ist nicht normal.

Nun wird zwar jedes Knaben Sinn und Denken schon sehr früh auf die Frage nach seiner Zukunft, nach seinem einstigen Berufe hingelenkt. Schon in den Windeln wird ihm angedeutet, was er werden soll und lange bevor er den ersten Schritt in die Schulstube setzt, sagt er dir, daß er ein Pfarrer, ein Kondukteur oder ein Fuhrmann werden will. Der Knabe mag in noch so reichem und vornehmer Familie aufwachsen, er weiß, daß er einen Beruf ergreifen, daß er arbeiten und etwas leisten muß, auf diesem oder jenem nützlichen Gebiete, wenn er als Mann in der Welt etwas gelten will. Und zwar muß der Junge von der Wiege auf dienen, die lange und strenge Lehrzeit bleibt ihm nicht erspart.

In gleicher Weise verfahren einsichtige Eltern auch mit ihren Töchtern. Sie müssen auf diesem

oder jenem Gebiete etwas Rechtes und Gründliches lernen; auch sie müssen von der Wiege auf dienen, auch ihnen wird eine lange und strenge Lehrzeit nicht erspart. Und diese sind es, die ihren Eltern und Erziehern für ihre Führung zeit lebens dankbar sind. Und sie haben auch alle Ursache dazu. Denn von ihrer eigenen Tüchtigkeit hängt die innere und äußere Befriedigung ab.

Leider aber sind nicht alle Eltern so vernünftig, ihre Töchter desjenigen Maßes von Tüchtigkeit und Befriedigung teilhaftig werden zu lassen, wie die Söhne. Sie müssen zwar die Realschule besuchen, und der Dilettantismus in diesem und jenem Fache wird aufs äußerste gepflegt; zu einer richtigen, nutzbringenden Arbeit aber, die die volle Kraft des Menschen in Anspruch nimmt und die der Arbeitenden ausreichendes Brot auf die Dauer zu verschaffen im Stande ist, ist keine Rede.

Das Pflichtgefühl im weitesten Sinne des Wortes, das eigentliche Ehrgefühl, wird nicht entwickelt.

Sie tändeln mit der Arbeit, damit die Zeit ihnen ohne Langeweile vergeht und kurzfristige Mütter nennen dieses nutzlose Spielen ernstliche Beschäftigung. Um ihnen den fröhlichen Jugendstimm, die harmlose Freude am Genuße, den Reiz der sorglosen Anmut nicht zu rauben, werden jetzt noch viele Töchter weit über ihren Verhältnissen erzogen. Um möglichst anzuziehen, wird ihnen das Schönste und Kostspieligste angezogen, sie, die im gegebenen Falle nicht einmal im Stande wären, im Kampf ums Dasein allein stehend, das tägliche Brot zu verdienen, ganz abgesehen von dem, was sonst zu des Leibes Nothdurft gehört.

Die Söhne scheidt man hinaus ins feindliche Leben, wo sie im Wettkampf der Konkurrenz ihre Kräfte mit anderen messen, wo sie sich als brauchbare Glieder der Gemeinschaft, als tüchtige, selbständige Menschen bewähren müssen. Die Töchter läßt man daheim vielfach ihre Zeit und ihre Kraft vertändeln und „auf gut Glück“ für ihre Zukunft spekulierend hocken. Wenn aber in den mehr als je rasch wechselnden äußeren Lebensverhältnissen eine plötzliche Wandlung eintritt, wenn an die Stelle des vermeintlichen Vermögens das Nichts tritt oder das Defizit, und wenn die bisher sorgenden Eltern sich außer Stand gesetzt sehen, noch weiter in gewohnter Weise für die Kinder zu sorgen — wie stehen solch' verwöhnte, von den eigenen Eltern irgeleitete Töchter da? Mit dem Bekanntwerden der tatsächlichen finanziellen Verhältnisse muß eine solche Tochter auch die Hoffnungen und Aussichten auf die geträumte Zukunft begraben und die eiserne Notwendigkeit verlangt gebieterisch, daß die bisher Gehätschelte nun plötzlich auf eigenen Füßen stehen, den schweren Kampf ums Dasein selbständig und ohne Hilfe ausfechten soll.

Welch ein Unverstand und welche Herzlosigkeit! Wie muß solcher Tochter zu Mute sein! Muß schließlich nicht eine unsägliche Bitterkeit gegen die schwachen und unverständigen Erzieher in ihr Platz greifen? Muß sie nicht diejenigen schmerzlich beneiden, die durch die Eltern schon frühe in einen richtigen Pflichtenkreis gestellt und für den Ernst des Lebens reif gemacht wurden?

Wer will sich wundern, wenn solch ein Mädchen sich nachher nur schwer oder wohl gar nicht mehr zurechtfindet, wenn es liegen bleibt als ein häßliches Unglück, das, sich selber und anderen zur Last, sein Dasein weiter schleppen muß.

Es ist nun damit durchaus nicht gesagt, daß die Tochter schon möglichst früh außer den Familienkreis auf eigene Füße gestellt werden soll. Aber sie muß durch die Erziehung befähigt und tüchtig gemacht werden zur Unabhängigkeit von der Fürsorge, Hilfe und Unterstützung anderer. Sie soll mit ihren Fähigkeiten und Kräften nicht bloß tändeln und spielen und ein häßliches Glück aus den Wolken erwarten, sondern sie soll wie der Bruder, in trummer und ernster Thätigkeit nutzbringend arbeitend, ihr Glück sich selber schaffen, so daß ein Schicksalswechsel sie nicht zu schrecken braucht.

Pflege sie nun daheim die alternden Eltern mit Liebe und Gehuld, erziehe sie in sorgender Treue die jüngeren Geschwister und versee sie als treue Magd den Haushalt oder strebe sie auswärts durch berufliche Thätigkeit zum vorgezeichneten Ziele, wenn sie nur lernt, das Leben vom richtigen Standpunkte aus aufzufassen und ein nutzbares, selbständiges Glied der menschlichen Gesellschaft zu sein.

### Typhus.

(Eine Schmutzkrankheit.)  
Dr. med. E. Jordy, Bern.

Nicht ich, die Engländer nennen den Typhus, der bei uns meist unter dem Namen Nervenfieber bekannt ist, rundweg eine Schmutz- oder auch Abtrittluft- oder Kloakenluftkrankheit. Und in hygienischen Dingen darf und soll man auf die Engländer hören und von ihnen lernen. Haben sie doch lange vor allen anderen Nationen die Wichtigkeit und den Nutzen der öffentlichen Gesundheitspflege zur Verminderung und Verhütung von Krankheiten und Erhaltung der Gesundheit und damit auch des Wohlstandes eingegeben.

Durch den Schaden einer heftigen Choleraepidemie in den Jahren 1832 und 1833 bestreben sie sich auch, klüger zu werden. Es entging ihrer Beachtung nicht, daß die mörderische Seuche in gewissen Ortsschaften und Quartieren und Häusern mehr und heftiger auftrat als in anderen und daß die arme, vernachlässigte Bevölkerung ihrer ganz speziell leicht zum Opfer fiel.

Um die Ursachen genau und verlässlich zu erforschen, wurde 1834 eine Centralstelle für das Armenwesen geschaffen und beauftragt eine Untersuchung über die Verhältnisse in Bezug auf die Gesundheit der arbeitenden Klassen aufzunehmen. Gleichzeitig wurde ein statistisches Bureau gegründet, das alle Geburten und alle Todesfälle mit Bescheinigung der Krankheit oder Todesart zu verzeichnen hatte. Diese beiden Reichscentralstellen veröffentlichten 1858 eingehende, klassische Berichte, welche die Gesundheitsverhältnisse in England klar darlegten. Eine speziell ernannte Reichsgesundheitskommission erbrachte eine Fülle von exakten und sicheren Thatsachen über die Ursachen der verheerenden Volkskrankheiten. Daraus hin erließ das englische Parlament 1848 ein Gesundheitsgesetz über die Durchführung der von der Gesundheitskommission dringend empfohlenen sanitären Reformen.

Die hygienische Bewegung war nicht von oben herab, sondern von unten herauf gegangen. Ganz England interessierte sich lebhaft für die neue Wissenschaft von der Verhütung der Krankheiten und der Erhaltung der Gesundheit durch Beseitigung von Kulturhäden und Verbesserungen der Lebensbedingungen. (Siehe Jahrgang 1893, Nr. 51 dieses Blattes, „Die Gesundheitslehre muß Gemeingut des Volkes werden.“)

Die Statistik und Gesundheitskommission hatten überzeugend nachgewiesen, daß die akuten fieberhaften ansteckenden Krankheiten, wie Cholera, Typhus, Malaria, Scharlach und Diphtheritis in einem gewissen Zusammenhange standen mit der Gegenwart von faulenden tierischen Substanzen, sei es im Grund und Boden, auf dem die Menschen ihre Wohnungen aufgeschlagen hatten, sei es in der Wohnung selbst, im Trinkwasser oder in der Einatmungsluft. Die Erfahrung hatte sie gelehrt, daß Cholera und Typhus auftraten auf den Schlachtfeldern, auf welchen Menschen- und Tierleichen, schlecht oder gar nicht begraben, massenhaft Verwesungsgerüche ausstrahlten. Die Erfahrung lehrte ferner, daß Gleiches geschah überall da, wo, wie z. B. im arabischen Wallfahrtsort Mecca, große Menschenmengen zusammenströmten, eine Menge Tiere schlachteten, opferten, und deren Eingeweide und Blut an der heißen Sonne herumliegen lassen und sich auch sonst und besonders mit ihren eigenen Auswurfstoffen in keiner Weise um die einfachsten Gebote der Reinlichkeit kümmern. Die Nachforschungen der Gesundheitskommission hatten ergeben, daß Typhus sehr häufig und hartnäckig auftrat in Kasernen, wo eine große Zahl Soldaten in ungenügend große Räume zusammengepfercht wurden, und wo für Entfernung der Abfallstoffe nicht genügend oder gar nicht gesorgt worden war, wo deshalb die Ausdünstungen, die Fäulnisgase aus den mangelhaften Abtritten oder aus dem verunreinigten Boden in die Wohn-, Ess- und Schlafräume dringen konnten und daß der Typhus unter den Truppen verschwand, wenn die Kaserne geräumt wurde. Die Statistik hatte ferner dargelegt, daß Typhus hauptsächlich in den großen überbevölkerten Städten heimisch war, wo den Abfallstoffen seit Jahrhunderten Zeit und Gelegenheit gelassen worden war, den Untergrund, das Trinkwasser und die Innenluft zu verpesten.

Während die deutsche gründliche Gelehrsamkeit noch ersuchte, ob diese tierischen und menschlichen Fäulnisstoffe selbst, oder vielmehr mit ihnen vergesellschaftete Bacillen, die eigentlichen Urheber der Krankheit seien, und nachdem sie unter dem Mikroskope einen eigenen Typhusbacillus gefunden hatte, des Ferneren hin- und herbestützte und studierte, ob dieser Bacillus wohl durch das Trinkwasser, durch die Nahrung oder durch die Luft, in den menschlichen Organismus gelange, probierten es die Engländer frisch und energisch mit der Beseitigung sämtlicher Unrates. Sie leiteten reichlich Quellwasser in die Städte und bauten ein unterirdisches Netz von Abzugskanälen, welche dieses Wasser mit den Abfallstoffen wieder außerhalb des Reichsbildes der Städte hinausführten; sie entwässerten und reinigten so den Grund und Boden, um die Verunreinigung des Wassers sowohl, wie der Luft zu verhüten; sie entfernten auch Kasernen, Fabriken, Schlächtereien, Kirchhöfe aus den nördlichen Gründen aus der Stadt. Als glänzendes Resultat der diesbezüglichen Anstrengungen und enormen Auslagen hatten sie aber auch die Bemerkung, zu sehen, daß die epidemischen Krankheiten ganz im Verhältnisse zu den sanitären Reformen zurückgingen.

Gerade beim Typhus zeigten sich die Erfolge

derselben am deutlichsten und schlagendsten. In ganz England starben in den Jahren 1850—1869, bei einer Bevölkerung von damals rund 20 Millionen, jährlich jeweilen rund 18,000 Menschen am Typhus, also je 9 auf 10,000 Einwohner. Mit den sanitären Reformen ging die allgemeine Sterblichkeit sowohl, wie auch ganz speziell diejenige des Typhus hinunter. Die letztere sank jeweilen in einem Zeitraum von 5 Jahren auf 6,3, dann 4,2, dann 2,9 und für die Jahre 1885/88 auf 2,1 auf je 10,000 Einwohner hinunter. Nach der Sterblichkeitsziffer von je 9 auf 1000 vor den Reformen würden im Jahre 1888, bei der Bevölkerung von rund 28 Millionen, 25,200 Menschen an Typhus gestorben sein; nach den Reformarbeiten starben aber nur noch 2,1 von je 10,000, also bloß noch 5880 Menschen.

Es sterben jetzt demnach circa 20,000 Menschen an einer einzigen Krankheit weniger! Legen Sie mal das Blatt aus der Hand und überschlagen Sie, was es heißt: 20,000 Todesfälle! an einer einzigen Krankheit! in einem einzigen Lande! Wenn Sie sich nur für einen Moment vorstellen, daß eines von diesen 20,000 vorzeitig verlorenen Menschenleben Ihnen nahestehend gewesen wäre, z. B. eine Freundin, ein liebes Kind, den Familienvater betroffen hätte, mit wie ganz andern Interesse und Verständnis werden Sie dann sofort diese statistischen Zahlen, sonst den Frauen ein Grauel, betrachten und würdigen. Wollen Sie dabei beachten, daß diese 20,000 Menschenleben, in unwiderleglicher Weise, erspart wurden durch die Kanalisation, das heißt durch Beschaffung eines reichlichen, guten Trinkwassers, durch Entwässerung und Reinigung städtischen Grund und Bodens und durch Entfernung der tierischen und menschlichen Abfallstoffe, des Schmutzes und Unrates aus den Wohnungen und Städten, soweit er durch die Kanalisation und Straßenreinigung entfernt werden konnte. Die Weltstadt London zählte im Jahre 1888 auf einer Bodenfläche von etwas mehr wie der Kanton Schaffhausen,  $\frac{4}{5}$  Millionen Einwohner,  $1\frac{1}{2}$  Mal mehr wie die ganze Schweiz. Man sollte meinen, eine solche Zusammendrängung von Menschen müßte den Epidemien die großartigste Nahrung bieten. Ganz gewiß würde sie es thun, wenn man die Dinge gehen ließe, wie man sie früher hatte gehen lassen. Im Gegenteil ist aber die Sterblichkeitsziffer von London seit Beginn und Durchführung der sanitären Werke, trotz des Wachstums der Bevölkerung, von 24 auf durchschnittlich 20,4 auf je 1000, für die Jahre 1880—1890 und diejenige vom Typhus von 8,4 sogar auf 1,6 auf je 10,000 Einwohner hinabgegangen. Die Bevölkerung der Riesenstadt hat also nun weniger an Typhus zu leiden als die Gesamtbevölkerung Englands. Schlagender und glänzender kann die Bedeutung und die Wirkung sanitärer Reformen kaum bewiesen werden. Man begreift nun wohl, daß die Engländer wirklich ein Recht haben, den Typhus eine Schmutzkrankheit (filth disease) zu nennen.

Und die Nagelprobe für diese ganz richtige Benennung wird nun auch in anderen Ländern in einem fort gemacht. So ging zum Beispiel die Stadt Berlin nach dem Vorbilde Londons vor. Als man im Jahre 1872 anfang mit den Reinigungs- und Wasserleitungsarbeiten und der obligatorischen Einführung der englischen Abtritte mit Wasserverschluß, da stund die Sterblichkeitsziffer für Typhus auf 9,7 per 10,000 Einwohner. Nach den sanitären Reformen sank sie bis auf 1,4 auf 10,000 Einwohner im Jahre 1888. (Rechnen Sie mal, wie viel das ausmacht bei einer Einwohnerzahl von 1,400,000 Einwohnern.)

In Leeds und in Croydon machten die Engländer eine für die Entziehung und Verbreitung des Typhus lehrende Erfahrung, die ich zum Schlusse noch erwähnen muß.

Nachdem schon in den fünfziger Jahren diese Städte die Kanalisation durchgeführt hatten, nahm die Sterblichkeitsziffer statt, wie sicher erwartet ab, stets und sehr stark zu. Und merkwürdigerweise wurden nun weniger mehr die Armen in den tiefer gelegenen Stadtteilen von der größeren Sterblichkeit, speziell auch an Typhus betroffen, sondern die Reichen in den höhergelegenen Villenquartieren! Der Arzt, der da Ausschluß gab, und der Apotheker, der da das Heilmittel lieferte, war der Ingenieur Rawlinson aus London. Er fand die Abzugskanäle ganz gut konstruiert, die Abfallstoffe rasch abfließend; aber im ganzen Netze von oben bis unten in die

Stadt waren nirgends Ventilationsöffnungen angebracht. So stiegen die Ausdünstungen, den physikalischen Gesetzen folgend (siehe Nr. 5 dieses Blattes, Seite 17, Erfahrung in Reims), in den Abzugskanälen hinauf und entwicken bei der einzigen Mündung am oberen Ende des Hauptkanals. Durch ihren langen Aufenthalt in den Kanälen waren die Gase immer konzentrierter und giftiger geworden. Rawlinson ließ nun bei jedem Hause Ventilationsöffnungen in die Straße hinauf anbringen, durch welche die Gase stetsfort leichten und prompten Abzug fanden und von den Winden in den Lufthohe aufgenommen wurden. Sofort sank die Sterblichkeit, besonders an den fieberhaften Ausdünstungskrankheiten, wie Malaria, Scharlach, Typhus, z. B. in Croydon von 28,57 auf 18 vom Tausend und zwar, trotzdem sich die Bevölkerung inzwischen stark vermehrt hatte. Diese Erfahrungsthatsache ist deswegen lehrreich, weil bei dieser enormen Verminderung der Sterblichkeit weder Trinkwasser, noch Bodenverhältnisse, noch Nahrungsmittel u. c. in Frage kamen. Es handelte sich lediglich und unwiderleglich nur um eine anhaltende Einatmung von Fäulnisgasen tierischer und menschlicher Abfallstoffe, d. h. um eine anhaltende Einatmung von Kloakengasen oder — auf gut deutsch — Abtrittluft.

Wer Augen hat zu lesen, der lese! Und wer Denkfraft besitzt, strengere sie an, und überlege, ob er aus diesen Thatsachen nicht etwa einen Nutzen ziehen könne für sich und sein Haus.

### Weibliche Fortbildung.

Der Besuch der Lehrvorträge des Frauenrechtschutzvereins im Fraumünsterchulhaus in Zürich steht jedermann frei und ist unentgeltlich.

Die kaiserliche Regierung hatte eine ehemalige Schulpflegerin aufgefordert, die Schulen in Deutschland, Frankreich und in den Vereinigten Staaten von Nordamerika zu prüfen, um in Brasilien ebenfalls Schulen nach den besten Muthern einzurichten, was nun auch glücklich zu stande gebracht wurde. Der Dame war zu ihrer Prüfung eine Zeitdauer von fünf Jahren eingeräumt worden.

Von drei jungen Töchtern hat sich je eine nach Lyon, Montpellier und Nancy begeben, um an den dortigen Universitäten Medizin zu studieren.

### Was Frauen thun.

Kürzlich hatte Sonntag morgens in Freiburg ein Fräulein den Petroleumkocher in Tätigkeit gesetzt und sich alsdann in den Gottesdienst begeben. Bei ihrer Rückkehr fand sie die Küche in Flammen; als ihre Versuche, mit kalter Erde das Feuer zu erlöchen, fehlschlagen, warf sie, kurz entschlossen, den brennenden Kochapparat zum Fenster hinaus, erlitt dabei wohl mehrere Brandwunden, verhielte jedoch durch ihre Geistesgegenwart größeren Schaden.

Kaltes Blut bewies letzte Woche auch ein junges Mädchen in Zulle, welches aus Unachtsamkeit Petroleum auf ihr Kleid gegossen hatte. Als die Loder sich dem Feuer näherte, sah sie sich plötzlich von hellen Flammen umgeben. Ein freiwilliges Sturzbad im nahen Bache löschte die Glut und rettete die Entschlossene, die mit immerhin nicht unerheblichen Brandwunden der Gefahr entrann.

Der ethische Frauenverein in New York hat eine Werkstätte eröffnet, in welcher unbeschäftigte Mäntelarbeiterinnen nach ihren Fähigkeiten beschäftigt werden. Die Arbeitszeit wird auf ein Minimum reduziert und der Lohn, obgleich gering, schüßt diese vor absolutem Mangel. Die Kleider, welche tagsüber angefertigt werden, sollen alsdann unter die Armen verteilt werden.

In der Wohnung eines dieser Tage scheinbar mittellos gekleideten alten Fräuleins in New York wurde eine Million in Wertpapieren und 800,000 Fr. in Bargeld gefunden. Die Verstorbenen lebte in den dürftigsten Verhältnissen.

Seit einiger Zeit rief die jenseits des Ozeans sehr berühmte Luftschifferin Stella Robins durch ihre kühnen Luftfahrten im Fesselballon die Begeisterung der Bewohner von San Antonio in Texas hervor. Der Aufstieg fand stets vom San Pedro-Parc aus statt. Jüngst nun stieg die Luftschifferin in Gegenwart einiger Tausend Zuschauer in die Lüfte. Als sie eine Höhe von zweitausend Fuß erreicht hatte, ließ sich Miß Stella, die mit dem Fallschirm versehen war, herunterfallen; aber es wehte ein so bestiger Sturmwind, daß der Fallschirm mit schwindelerregender Schnelligkeit abwärts getrieben und gegen einen Baum geschleudert wurde. Die Luftschifferin trug bei dem furchtbaren Anprall so schwere Wunden davon, daß sie nach wenigen Minuten verschied.

Als Frauenwerk empfiehlt Schorers Familienblatt die Gobelinmalerei, worüber die Firma J. Saenger, Berlin W., Leipzigerstraße 125, alle Auskunft und die nötigen Utenilien verschafft. Es soll ein einträglicher Berufszweig sein. Als Erwerb für eine Dame mit kleinem Kapital wird in geeigneter Gegend die Erdbeerenzucht als sehr einträglich empfohlen. Metoudierinnen seien in Deutschland gesucht bei anfänglich 75 bis 300 Mark monatlichem Gehalt.

In Luzern hat sich ein Damen-Turnklub gebildet.





Neues vom Büchermarkt.

Selbst von Mollkes Briefe an seine Braut und Frau und an andere Auerwandler. 2 Bde. Preis geheftet Fr. 13.35; in elegantem Originalband Fr. 16. — (Deutsche Verlagsanstalt, Stuttgart.) Die Briefe Mollkes an seine Braut und Frau, die bereits auszugeweise in der deutschen Zeitschrift „Meer Land und Meer“ veröffentlicht worden sind, zeigen den erstkaunten Lesern den berühmten Strategen und Schweizer von einer ganz neuen, unendlich sympathischen Seite, in dem vorteilhaftesten Dichte als liebenden Bräutigam, als treu besorgten, zärtlichen Gatten, kurz als einen auch in seinem Privatleben ausgezeichneten, lebenswürdigen und einfachen Menschen. Diese Briefe, die überall gerechtfertigtes Aufsehen erregten, sind nunmehr auch in Buchform in der ungefährten Gestalt der gesamten Originalen, die sich im Besitz des Verfassers Mollkes, des Majors v. Burt, befinden, erschienen. Sie gewähren den tiefsten Einblick in das Seelenleben des Verstorbenen und in das selten schöne Verhältnis zwischen den beiden Ehegatten, die in inniger Liebe und Zärtlichkeit verbunden waren. Erst diese Briefe sind im Stande, das Bild des genialen Mannes zu einem vollkommenen zu machen, da sie uns seine edelste und beste Seite, sein treues Herz, kennen lernen lassen. Vermöge der hoch-eleganten Ausstattung des Buches eignet sich dasselbe namentlich zu einem prächtigen Geschenkwerk für die deutschen Frauen, in deren Herzen Mollkes Briefe sicherlich ein sympathisches Echo finden werden.

In St. Gallen ist das Werk zu haben bei L. Kirchner-Engler, Buch- und Kunsthandlung, St. Leonhardstr. 6. Marie von Ebner-Eschenbachs „Gesammelte Schriften“, Hft. 15/20. Berlin, Gebrüder Paetel. Die uns soeben zugegangenen Lieferungen der „Gesammelten Schriften“ Marie von Ebner-Eschenbachs enthalten eine der reizvollsten Novellen der genialen Dichterin: „Lotti, die Uhrmacherin“. Das ganze große, bewegungsreiche Talent Marie von Ebner-Eschenbach zeigt sich in dieser ebenso anmutvollen wie spannenden Erzählung, die zu den Kabinettstücken unserer Novellistik gehört

und ihren Platz in der Litteratur behaupten wird. Die lebhafteste Aufnahme dieser bei billigem Preise die vornehmste Ausstattung aufweisenden Lieferungs Ausgabe beweist, wie hoch man die Dichterin schätzt und welche Bedürfnis nach einer derartigen preiswerten Gesamt- ausgabe vorlag.

Briefkasten.

Langjährige Abonnentin. Ihre Zustellung ist prompt übermittelt worden. Für Ihre freundlichen Mitteilungen danken wir bestens. Lassen Sie mich von sich hören.

Frau J. A. in L. Für Ihr freundliches Entsprechen sagen wir Ihnen herzlichen Dank.

Herrn G. A. in A. Bei solch' abnormen Zuständen dürfen Sie das Kind nicht in einer Pension unterbringen, ohne der Vorsteherin die Verhältnisse vorher ganz genau dargelegt zu haben. Um solche Fehler dauernd zu forrgieren, dazu bedarf es einer menschenfreundlichen, selenfundigen, in Liebe beharrlichen und in der Festigkeit konsequenter Erzieherin, die der einmal übernommenen Aufgabe aus innerer Nötigung, nicht um äußerer Vorteile willen, lebt. Die Verhältnisse müssen aber bereit sein, daß keine störenden Einflüsse hemmend in den Weg treten können. Alles Lernen muß ausschließlich in den Dienst der Charakterbildung gestellt werden, wenn ein günstiges Resultat erreicht werden soll. Ein leidenschaftliches, heftiges Temperament ist durchaus nicht als Hemmnis eines möglichen Erfolges anzusehen, im Gegenteil — wo Leidenschaft ist, da ist Kraft und unter der richtigen Leitung kann die Kraft zur Förderung des Guten verwendet werden. Um Ihnen indessen richtig raten zu können, müssen wir die Verhältnisse kennen, unter denen das Kind bis jetzt aufgewachsen ist, wie es sich mit seinem körperlichen Befinden verhält, welcher Art seine Nahrung und sein Umgang bis jetzt gewesen sind? Sind ähnliche Charaktereigenschaften auch bei den jüngeren Geschwistern bemerkbar?

Frau G. B. in S. Wir haben keine Zeit auf einen Zerhäuser mit einer Formalinlösung (eine gründlich

desinfizierende, an Tannenluft gemahnende, nicht die mindesten Flecke hinterlassende Flüssigkeit) aufmerksam gemacht. Das ist's sehr wahrscheinlich, was Ihre Frage betrifft. Die Anwendung des Zerhäubers mit der Formalinlösung verbessert die Zimmerluft in fühlbarer Weise. Sie ist ganz besonders zu empfehlen zur Winterzeit, wo der hohen Kältegrade wegen die Fenster nur hier und da geöffnet werden können und wo die affizierten Atmungsorgane dringend nach der Wohlthat einer Erleichterung verlangen. Der Zerhäuser ist erhältlich im Sanitätsgeschäft von Fr. Hausmann, Marktplatz, St. Gallen.

S. S. 50. Auch die Tochter ist mit 20 Jahren majorenn. Wenn Sie den eigenen Verstand zu Rate ziehen, so brauchen Sie den Buchstaben des Geleites nicht.

Junge Hausfrau in P. „Günstiger Kaffee-Surrogat“ und „Feigentaffee“ ist nicht dasselbe. Das erstere ist weniger süß, aber ganz erheblich kräftiger als der Feigentaffee. Uns erscheint sein hoher Gehalt an Eiweiß besonders wertvoll, um der Kinder willen, die so vielfach mit Kaffee gefüttert werden, anstatt mit Milch. Die Eigelb in Form von Kaffee gelten von alters her als ein gutes Heilmittel für Skrofulose.

Felicja. Kümmern Sie sich nicht darum, was die Leute sagen. Solange Sie es nicht aus eigener Erfahrung wissen, dürfen Sie von niemand Böses glauben; denn ja nicht immer ist Volkstimme Gottesstimme.

Bekümmerte Mutter in L. Es ist doch wohl begreiflich, wenn in Zeiten epidemisch auftretender Krankheiten der Arzt Ihnen, an abgelegenen Orte wohnend, nicht täglich zwei- bis dreimal seinen Besuch machen kann. Sorgen Sie stets für reine, fleißig erneuerte Luft in Ihren Wohnräumen, säubern Sie den Abzugsröhren in Küche, Badstube, Abzimmern und Abort ihre Aufmerksamkeit; beobachten Sie rationelle Hautpflege; lassen Sie die Nahrung kräftig, aber dem Alter der Kinder angepaßt sein und überwachen Sie selber das mehrmals täglich statthabende Ausspülen von Mund und Hals Ihrer Kinder, dann haben Sie von sich aus das Mögliche getan. Mit Hilfe eines Halskuchens\*) sind Sie im Stande, sich jederzeit von der Beschaffenheit des Halses Ihrer Kleinen zu überzeugen. Bei abnormen Erscheinungen kann alsdann der Arzt sofort benachrichtigt werden.

\*) Ein kleines, ganz billiges und leicht zu handhabendes Instrument, im Fr. Hausmann'schen Sanitätsgeschäft erhältlich.

Täglicher Eingang der Frühlings-Stoff-Neuheiten. Für die kommende Saison bringen wir ganz hervorragende hübsche und preiswerte, eigens für uns fabriizierte Qualitäten in Damen- und Herren-Stoffen. Muster zu Diensten. Oettinger & Cie., Zürich. Erstes Schweiz. Stoff-Versandhaus.

Adolf Grieder & Co., Seidenstoff-Fabrik-Union, Zürich. Versenden zu wirklichen Fabrikpreisen schwarze, weiße und farbige Seidenstoffe jeder Art von 75 Cts. bis Fr. 18. — per metre. Muster franko. Beste Bezugsquelle für Private. Braut-Seidenstoffe. Welche Farben wünschen Sie bemustert? (108)

Alle, die den Leberthran nicht vertragen, sollen eine Kur mit Golliez' eisenhaltigem Nusschalensirup machen. Seit 20 Jahren geschätzt und von vielen Aerzten verordnet. In Flaschen zu Fr. 3. — und 5. 50; letztere für eine monatliche Kur genügend. Hauptdepot: Apotheke Golliez, Murten. [31]

Seit 30 Jahren hat sich die Anwendung von Dennlers Eisenbitter Interlaken bei Bleichsucht, Anämie etc. vielfach bewährt. Nicht zu verwechseln mit gleichnamigen, minderwertigen Präparaten. (M 10331 bZ) [14]

Unübertroffen in Wohlgeschmack, Nährkraft, Bequemlichkeit und Billigkeit sind die getrockneten Gemüse, Spinat, Wirsing, Grünkohl, Karotten, Schnittbohnen, Julienne, sowie die vorzüglichen Suppeneinlagen, Kindermehle und fertigen Erbswurst- und Fleischbrühsuppen in Rollen von 12 und □ von 5 starken Portionen 300] der Präservenfabrik Lachen am Zürichsee.

Man sucht nach Davos zu sofortigem, eventuell späterem Eintritt eine gebildete, einfache Fröbliche Kindergärtnerin mit sanftem Charakter, perfekt deutsch und französisch sprechend, zur Pflege von zwei Mädchen, 3 und 2 Jahre alt. Um baldigem Wechsel vorzubeugen, mögen sich nur Bewerberinnen melden, die den Bedingungen entsprechen und die auf dauernde, angenehme Stellung reflektieren. Angebote mit Photographie, Gehaltsansprüchen und Zeugnisabschriften unter Chiffre H 180 Ch an Haasenstein & Vogler, Chur. [324]

Lehrlingsgesuch. Ein intelligenter Knabe rechtschaffener Eltern könnte unter günstigen Bedingungen die (H 622 Y) Flach- und Dekorationsmalerei erlernen. Eintritt nach Belieben. Sich zu wenden an Robert Bannwart, Dekorationsmaler, Solothurn. [279]

Haushälterin. Eine tüchtige Person, mittleren Alters, die schon grösseren Haushaltungen vorgestanden ist, solche selbstständig führen kann und auch mit dem Gartenbau vertraut ist, findet bei gutem Lohn Engagement. Ohne gute Zeugnisse und Empfehlung unnützlich, sich zu melden. Selbstgeschriebene Offerten unter Chiffre J 621 Y befördern Haasenstein und Vogler, Bern. [280]

In ein besseres Privathaus wird wegen Erkrankung des jetzigen Mädchens wieder ein braves, fleissiges Mädchen gesucht, das kochen kann und die Hausgeschäfte versteht. Familiäre, gute Behandlung und hoher Lohn. Offerten an Frau Keller, Rennweg 38, Zürich. [301]

Gesucht: eine Familie auf dem Lande, die gegen mässigen Pensionspreis ein Mädchen aufnehme und dasselbe im Hauswesen beschäftigen würde. Auskunft durch Haasenstein & Vogler, Chur. (H 158 Ch) [307]

Auf Anfang April wird gesucht: eine intelligente, brave Tochter zur Erlernung der Damenschneiderei und gleichzeitig der franz. Sprache. Bedingungen vorteilhaft und gute Behandlung zugesichert. Man wende sich an Mme S. Langol-Doerr, Neuveville, Bern. [305]

Gesucht: bei einer tüchtigen Damenschneiderin sofort oder nach Ostern eine Lehrtochter, welche gleichzeitig gründlich französisch lernen könnte. Günstige Bedingungen. Adresse: Mme Heiz, rue de Bourg 17, Lausanne. (H 1945 L) [326]

Eine gebildete Tochter aus achtbarer Familie, deutsch, französisch und etwas englisch sprechend, musikalisch gebildet, sucht auf Anfang April oder Mai Stelle als Stütze der Hausfrau, zu grösseren Kindern oder als Gesellschafterin zu einer älteren Dame. Familiäre Behandlung wird grossem Saläre vorgezogen. Gefällige Offerten unter Chiff. H 172 Ch an Haasenstein & Vogler, Chur. [303]

Junge Tochter, die eine gute Lehre bei einer Feinglättlerin durchgemacht, sucht Stelle als solche oder als Lingère. Zeugnis zu Diensten. Gef. Offerten sub Chiffre P 3233 G an Haasenstein & Vogler, St. Gallen. [319]

Gesucht: in ein Lingeriegeschäft eine tüchtige Glättlerin. Offerten sub M K 302 an Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

Eine junge Tochter von angenehmem Aeussern, deutsch und französisch sprechend, musikalisch gebildet, in feinen Handarbeiten gut bewandert, sucht passende Stelle in einem feinen Hause als Gesellschafterin, Stütze der Hausfrau, eventuell zu grösseren Kindern. Es wird mehr auf gute Behandlung als auf grossen Lohn gesehen. Gefällige Offerten unter Chiffre D 450 G an Haasenstein & Vogler, Basel. [282]

Zur Erlernung der französischen Sprache würde Frau Boesch-Rapin in Nyon zwei Pensionärinnen aufnehmen. Billiger Pensionspreis und Familienleben. Exzellente höhere Töchterschule. Beste Referenzen zur Verfügung. [323]

Stellegesuch. Ein älteres alleinstehendes Frauenzimmer, das einem Haushalte vorzuziehen weiss, sucht eine bleibende Stelle als Haushälterin bei einem älteren Herrn oder bei einer älteren Dame. Freundliche und pünktliche Bedienung, sowie Treue und Bescheidenheit in allem wird zugesichert. Zu erfragen im Auskunftsbureau d. Bl. [299]

In ein grösseres Lingeriegeschäft werden einige Lehtöchter angenommen. Günstige Bedingungen, nebst Kost und Logis im Hause. Anmeldungen sub Nr. 262 M K an Haasenstein & Vogler, St. Gallen. [262]

Bitte an Menschenfreunde! Welche edelgesinnte, christliche Familie wäre geneigt, von einer ins Unglück gekommenen Frau mit 3 Kindern ein 4 Wochen altes Mädchen an Kindesstatt oder gegen geringe Entschädigung anzunehmen? [277]

Haushälterin. Alleinst. Frauenzimmer von tadellosem Ruf, aus guter Familie, welches die Leitung einer feinen Haushaltung und Küche gründlich versteht, wünscht wieder den Haushalt eines respektablen Herrn zu leiten. Beste Referenzen. Gef. Off. sub BH 317 an Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

In einer kleinen Familie von Renan (bei Chaux-de-fonds) nähme man ein junges Mädchen von 15 bis 18 Jahren, das die französische Sprache erlernen möchte, in Pension. Gute Schulen oder Privatstunden. Mässiger Pensionspreis. Referenzen zu Diensten. Sich wenden an Hrn. A. Mathy, Lehrer in Renan. (H 290 J) [202]

Eine kleine Familie in einem grossen Dorfe am Genfersee würde ein oder zwei Mädchen welche die französische Sprache zu erlernen wünschen, in Pension nehmen. Gute Pflege. Familienleben. Preis sehr mässig. Adresse: Mme. Folly, ex-regente à Etoy p. Morges, Vaud. [289]

Eine Familie, welche eine reizende Villa mit schattigen Parkanlagen am Genfersee bewohnt, wünscht einige junge Fräulein, welche Lust haben, die franz. Sprache zu erlernen, aufzunehmen. Offerten bittet man an Madame Discrens-Stoess, Les Délices, Ouchy, zu richten. (Hc 1695 L) [313]

**Mesdames Henry Notar in Cortailod** bei Neuenburg würden **3—4 junge Töchter** aufnehmen, welche die französische Sprache gründlich zu erlernen wünschen. Vorzügliche Sekundarschule, wo alle Stunden gratis erteilt werden.

Sorgfältige Erziehung, angenehmes Familienleben. Sehr gesunde und stärkende Luft; Seebäder. Mässiger Preis. Referenzen zur Verfügung. [314]  
Man wende sich gefl. an diese Damen in Cortailod bei Neuenburg. (H 1769 L)

**In einer guten Familie** der französischen Schweiz würde man ein oder zwei **junge Töchter** aufnehmen, welche die franz. Sprache, die Haushaltung und die Handarbeiten zu erlernen wünschen. Dieselben könnten die höheren Schulen der Stadt besuchen. Liebevoller Fürsorge. Gute Referenzen zur Verfügung. (H 1969 L)

Man wende sich gefl. an:  
**Mme Chamot**, Les Primevères 2, Boulevard Grancy, **Lausanne**. [325]

Eine ehrbare Familie im Kanton Waadt nimmt einige **Pensionäre**

(Mädchen und Knaben) auf, welche die franz. Sprache erlernen und die Schulen besuchen möchten. Gute Pension zu 50 Franken per Monat. Familienleben; liebevolle Pflege. Empfehlungen stehen zur Verfügung. Adresse: **Alex. Pilet**, Château d'Oex, Waadt. (H 1770 L) [315]

Eine **alleinstehende Dame** in **Grandson**, Besitzerin eines schön gelegenen Hauses mit schattigem Garten, wäre geneigt, einige **Töchter in Pension** zu nehmen, welche die französische Sprache, Handarbeiten, sowie auch die Hausgeschäfte zu erlernen wünschen. Christliches Familienleben, gesunde, reichliche Nahrung, mütterliche Pflege und Aufsicht werden zugesichert. Preis per Monat Fr. 60.—. Beste Referenzen. Gefl. Anfragen an das Annoncenbureau dieses Blattes. [56]

**Eltern**, Hc 1672 L

welche ihre Töchter in eine gute Pension placieren wollen, können sich mit aller Zuversicht an das Pensionat von Mad. Ottesen, Primevères 3 Boulevard Grancy wenden. Es wird nebst Französisch auch Englisch und Musikunterricht erteilt.

Nebenbei besteht ein gemütliches Familienleben und sorgfältige Behandlung. Prachtvolle Aussicht, gesunde Luft. — Pensionspreis: 80 Fr. per Monat, französischer Unterricht inbegriffen. [311]

**Dans un petit pensionnat** situé à la campagne dans le canton de Vaud, on recevrait encore **deux ou trois jeunes filles**.

Bonnes leçons de français, d'anglais, de piano. Air très salubre, bonne nourriture, soins dévoués. Prix modérés; bonnes références. S'adresser sous chiffre P 1690 L à l'agence de Publicité **Haenstein & Vogler, Lausanne**. [312]

**Une jeune fille**

de 16 ans, bien élevée, cherche, pour apprendre l'Allemand, **une place de volontaire** pour aider dans une famille ou de préférence **dans un magasin**. (H 1436 L)  
S'adresser chez Augsburger, Chef de gare à Villeneuve, Vaud. [290]

**Familien-Pensionat für Töchter**. Gründlicher Unterricht in allen Fächern, hauptsächlich in der französischen Sprache. Anerkannt milde und gesundeste Lage. Beste Referenzen. **Mme. Blaschli**, Château de Beauvieu, Lausanne. (H 1903 L) [321]

La famille d'un magistrat suisse qui habitera sous peu Lausanne, recevrait **quelques jeunes filles en pension**. Soins maternels. Leçons de français, anglais, piano, dessin et peinture. (H 1248 L) [252]  
Références à disposition.  
**Ad. H. Capt**, Solliat (Vaud).

**Familien-Pensionat.**

**Mad<sup>es</sup> Cosandier, Landeron** (Neuchâtel). Prachtige Lage. Studium der franz., engl. und ital. Sprache, der Musik. Referenzen: **Frau Conrad**, Limmatstrasse 93, Zürich III. (Preis Fr. 600 per Jahr.) Prospekte und Ansicht des Pensionates zu Diensten. (O F 9793) [276]

**Madame Bonjour-Gfeller**

in **Lignières**, Kanton Neuenburg, nimmt 2—3 junge Töchter, die die französische Sprache zu erlernen wünschen, in Pension auf. Familienleben. Unterricht im Hause. Pensionspreis Fr. 50.— per Monat. [306]

**Basel.**

**Junge Töchter** finden freundliche Aufnahme in einer gebildeten Familie. Auskunft erteilt **Witwe Bernoulli**, Grenzacherstr. 92, **Basel**. (H 527 Q)

**Pension.**

Eine Familie der franz. Schweiz nähme einige junge Mädchen in Pension. Französisch- und Musikstunden im Hause. Familienleben und mütterliche Pflege zugesichert. Für Referenzen wende man sich an **Mme. Bickel-Funk** in **Wädenswil** bei Zürich. (H 608 J) [250]

**Schweiz. Gemeinnütziger Frauenverein.**

**Koch- und Haushaltungsschule**

Buchs bei Aarau.

Beginn des 20. Kurses am 2. April 1894. Anmeldungen sind zu richten an die Direktion der Haushaltungsschule Buchs, welche auch nähere Auskunft erteilt und Prospekte versendet. [291]

**Sprachen- und Handels-Institut**

„Gibraltar“ — **Thüring-Merian** — **Neuchâtel**.

Gegründet 1890. Einziges Institut der Stadt, das Erziehung und vollständigen Unterricht vereint, wodurch stete Überwachung, gute Benützung der Zeit, rasche Fortschritte erzielt werden. Gründliche Ausbildung in der **französischen**, sowie der **englischen** und **italienischen Sprache** und den wichtigsten **Handelsfächern** (Handelskorrespondenz, Buchhaltung etc.). — Ausführliche Prospekte versendet: [229] (O F 9676)

**A. Thüring**, Direktor.

**Institut für moderne Sprachen und kaufmännische Korrespondenz.**

**Bitterlin**, „Villa Mercuria“, **Lucens**

(Canton de Vaud, franz. Schweiz)

[248] (vormals Chalet de Lucens). (H 991 L)

Jungen Leuten, welche sich dem kaufmännischen Stande widmen wollen, bietet diese Anstalt ausgezeichnete Gelegenheit zur gründlichen und schnellen Erlernung der französischen, englischen, italienischen und spanischen Sprache. Aufnahme zu jeder Zeit. Prima Referenzen in ganz Europa. Ganz modern eingerichtetes Haus, Warmwasserheizung; Badezimmer etc. Prospekte zu Diensten.

**Körperl. und geistig zurückgebl. Kinder**

sind in der Privaterziehungsanstalt von **E. Hasenfratz** in Weinfelden, Schweiz, sehr gut aufgehoben. Ausgez. Referenzen. Prospekte. (M 5906 Z) [285]

**Pensionat Ray-Moser**

in **Fiez bei Grandson**

könnte Ende April oder Anfang Mai wieder **einige Töchter** zur Erlernung der **französischen Sprache** aufnehmen. Gründlicher Unterricht, sorgfältige Behandlung, Familienleben, moderierte Preise. Nähere Auskunft erteilen auf Verlangen: Herr Pfarrer **Hottinger** in **Weisslingen** (Kt. Zürich), Herr **Geovanoli**, Pfarrer in **Malais** (Kt. Graubünden), Familie **Widmer**, Baumeister, Florastrasse, **Zürich**, Herr **Felix**, Lehrer am Gymnasium in **Bern**, Herr **Stadler**, Pfarrer in **Lütisburg** (Kt. St. Gallen), Herr **Müller**, Ständerat in **Thünngen** (Kt. Schaffhausen), Herr **Britt**, Schulinspektor in **Frauenfeld**. (F 2221 Z) [218]

**Pensionat von Guillermaux in Payerne.**

Gegründet 1867. — Erweitert 1890.

Erlernung des Französischen nach rascher und sicherer Methode. Englisch, Italienisch, Deutsch, Musik. Spezielle Vorbereitung auf das Bankfach, den Handel und besonders auf die Prüfung für das Post- und Telegraphenfach. Preis 60 Fr. per Monat. Zahlreiche Referenzen. Man verlange den Prospekt. (H 1017 L) [246]  
Der Eigentümer: **Jomini de Corges**, Oberlehrer.

**Mädchenpensionat Münster (Berner Jura).**

**Geleitet von Frauen Bichsel & Lanz.**

In diesem Institut finden junge Töchter, welche die französische Sprache erlernen und ihre Erziehung vervollständigen wollen, gute Aufnahme. Auch die englische, italienische und, wenn nötig, die deutsche Sprache, wie auch die weiblichen Handarbeiten, die Führung einer sorgfältigen Haushaltung wird gelehrt und Unterricht in allen Branchen des Studiums nach den speziellen Bedingungen des Programms und den gegenwärtigen Anforderungen erteilt.

Dieses Institut ist im Orte selbst in sehr gesundem Klima gelegen, und von einem grossen Garten umgeben, der zur Verfügung der Schülerinnen steht.

Sehr niedriger Pensionspreis. Familienleben. Ausgezeichnete Referenzen. Für Prospectus und jede andere Auskunft wende man sich an **Madame Bichsel in Münster**. (H 40 J) [166]

**Töchterpensionat in Biel.**

Töchter, welche die hiesige **Fortbildungs- und Handelsklasse** zu besuchen wünschen, finden bei Unterzeichnetem gute Aufnahme. — Familienleben. — Mässige Preise. — Ausgezeichnete Gelegenheit zum Studium der modernen Sprachen und der Handelswissenschaften. Man verlange Programm und Prospectus. [164]

**Georges Zwickel-Welti**, Schuldirektor, Biel.

**Für Eltern.**  
**Auf Ostern.**

In einem **Bahnhof am Ufer des Genfersees** nähme man ein oder zwei **Knaben** in Pension, welche im **Eisenbahndienst** Vorkenntnisse erlangen und das **Französische** erlernen könnten. Adresse: (H 1364 L) [287] **Bahnhof Villeneuve**, Waadt.

**Welschland.**

Eine angenehme Familie in einem schönen Dorfe des Kantons Waadt würde noch einige Töchter in Pension nehmen, Pensionspreis Fr. 45.— per Monat, Stunden inbegriffen. Klavier zur Verfügung. Zu erfragen bei **Herrn Fr. Marthaler**, Sattler, Gerbergasse 82, **Basel**, oder direkt bei **Herrn E. Cholly**, Bezirksrichter in **Suchy** bei **Yverdon**. Adressen früherer Pensionärinnen zur Verfügung. (H 1330 L) [286]

**Pensionnat de jeunes filles**

tenu à **GENÈVE**, 12 rue de Candolle

par **Melles Guillaume**.

Belle situation, logement salubre, ressources intellectuelles nombreuses, éducation soignée embrassant toutes les branches de l'activité féminine.

Pour prospectus et renseignements s'adresser aux directrices. (H 915 X) [275]

**Melles Raymond,**

**Campagne d'Epenex près Lausanne**, recevraient **quelques jeunes filles** de bonnes familles désirant se perfectionner dans les langues, les arts d'agrément, les ouvrages du sexe et le ménage. — Vie de famille. Références et prospectus. Prix modéré. (H 58 L) [165]

**Am Genfersee!**

In einer achtbaren Familie werden **zwei Knaben** aufgenommen, um die französische Sprache zu erlernen, gute Sekundarschule, Familienleben, mässiger Preis. Referenzen zur Verfügung.

Sich zu wenden an **Pierre von Arx Cully**, Waadt. (H 1069 L) [256]

**Pension.**

Eine gute französische Familie, 10 Minuten von der Stadt wohnend, würde einige junge Töchter in Pension nehmen, wo dieselben gut Französisch erlernen könnten. Unterricht im Hause, sowie Gelegenheit, die höheren Schulen zu besuchen. Mässiger Preis. Empfehlungen von mehreren Basler Familien zur Verfügung. Man wende sich an (H 975 L) [244] **Mr. Fournage à Yverdon** (Vaud).

**Welschland.**

Eine Lehrersfamilie in Avenches (Kant. Waadt) wünscht einige Töchter zur Erlernung der franz. Sprache in Pension zu nehmen. Familienleben. Unterricht im Hause. Pensionspreis Fr. 40.— monatlich. Auskunft erteilt: **M. Brocard**, Professeur, Avenches. (H 1893 L) [322]

**Institution de jeunes gens**

**La Villette, Yverdon.**

Langues modernes et branches commerciales. Références à disposition. Pour programme et renseignements, s'adresser au Directeur (H 1239 L) [251] **M. Ch. Vodoz**.

**Pension.**

Frau Witwe **Jaunin-Anet** und ihre Tochter in **Villars-le-Grand** (Waadt) würden einige junge Fräulein, welche die französische Sprache zu erlernen wünschen, **in Pension aufnehmen**. Angenehmes Familienleben. Pension 55 Franken monatlich; Stunden u. Wäsche inbegriffen. (H 1038 L) [290]

**Französische Sprache.**

**J. Betschon**, Lehrer an der höhern Töchterschule in **Vevey**, nimmt auf Anfang April oder Mai **3—4 Mädchen** auf, Gelegenheit, die guten Stadtschulen zu besuchen. Mässiger Pensionspreis, sechs Wochen Bergaufenthalt inbegriffen. Beste Referenzen. (H 1611 L) [293]

**Für Eltern.**

Ein Lehrer im Waadtland nimmt am **1. Mai** einige Knaben in Pension, welche die franz. Sprache erlernen wollen. **Ganz vollständige Vorbereitung** auf das **Aufnahms-Examen** zum **Post- und Telegraphendienst**. — Preis **Fr. 60.—** per Monat. — Man wende sich an: [310]

Herrn Hess,	Post-Commis, Willisau.
„ Hoessli,	Einsiedeln.
„ Pfister,	Plattikon.
„ Blattmann,	Wädenswil.
(H 1661 L) „ Müller,	Amriswil.

**Lausanne.** Höheres Töchterinstitut zur gründlichen Erlernung der französischen Sprache, Englisch-, Musik- und Mal-Unterricht im Hause. Prachtige und gesunde Lage. Mütterliche Pflege. Zahlreiche Referenzen im In- und Auslande. (Hc 606 L) [206] **Ad. Madame Künzli-Brossy**.

## Pension für junge Töchter.

A. Golay, Baulmes b. Yverdon (Waadt).

**Junge Töchter**, welche ein korrektes Französisch erlernen wollen, finden freundliche Aufnahme u. reelles Familienleben, ausgezeichnete Fürsorge und ganz mütterliche Ueberwachung in einer guten Pension. Dieselbe ist in einer hübschen Ortschaft des Kantons Waadt und im Centrum einer angenehmen und gesunden Gegend gelegen. Pensionspreis Fr. 50. — monatlich, Stunden inbegriffen. Klavier. (Ausgezeichnete Lehrmethode, garantierter Erfolg.) Zahlreiche Referenzen von früheren Pensionärinnen. Man verlange Prospekte. [177]  
Man wende sich gefl. an Herrn A. Golay oder Herrn Pfarrer Logoz in Baulmes bei Yverdon. (H 387 L)

**Institut Burion & Mermod**  
für junge Leute  
**Clendy bei Yverdon**  
(franz. Schweiz). [316]  
Gründlicher Unterricht in der französischen Sprache, den Handelswissenschaften u. s. w. Liebliche und gesunde Lage; freundliches Familienleben. Prospekte und Referenzen gratis. (H 1684 L)

**Pensionnat de jeunes filles.**  
Maison et installations modernes, véranda. Enseignement des principales langues, piano. Cours annuels et de tenue de maison.  
**Prix modérés.** [247]  
Prospectus gratuits et franco.  
**A. Leibbrand,**  
Chn. Rieu, Florissant,  
**Genève.**  
(H 784 X)

**Pensionnat de jeunes demoiselles**  
**Les Bergières, Lausanne.**  
Education et instruction très soignées. Excellentes références.  
Directrice: **Mlle. C. Wouve.**

**Töchter-Pensionat Les Eaux, Rolle,**  
Genfersee (Schweiz).  
Sorgfältige Erziehung. Schön gelegenes Landhaus. Angenehmes Familienleben. Mässiger Pensionspreis. — Gute Referenzen; Prospekte mit Ansicht durch die Vorsteherin: (M 6088 Z) [308]  
**Fräulein Haenny.**

**Aux Parents.**  
Demoiselles instruites, habitant jolie localité très salubre recommandée par les médecins, recevraient jeunes demoiselles en pension. Conditions modérées. Langue anglaise, allemande, italienne, française, chant, piano, peinture, dessin et fins ouvrages. Références excellentes. S'adresser **Mme Pignolet-Mury, Begnins Cou de Vaud (Suisse).** (H 1312 X) [309]

**LAUSANNE.**  
**Töchter-Pensionat,**  
gegründet 1878.  
**Mmes STEINER.**  
231] Villa Mon Réve. (H 785 L)

**Töchter-Pensionat in St. Aubin-Sauges**  
am Ufer des Neuenburgersees. Angenehme und gesunde Lage. Familienleben. Prospekte zur Verfügung. Vorzügliche Referenzen im Basel selbst. 258] (H 1037 L) **J. Guinehard.**

**Institut Boillet, Les Figuiers Lausanne (Schweiz).**  
(Monsieur L. Steinbusch.)  
Mit nächstem Mai beginnt ein neues Schuljahr. Moderne Sprachen, Handelsfächer etc. Prospectus mit Referenzen. (H 1891 L) [320]

**Bürcher Schneider-Akademie.**  
Praktische und theoretische Fachlehranstalt für Damen- und Wäscheschneiderei von **Schweizer Tischgewerkschaft, Bürcher, Lindenhof 5.**  
Segründet 1882, über tausend Schülerinnen ausgebildet.  
Ausgebildet als Directrice. Neue Kurse in der  
**Damen- und Wäscheschneiderei**  
beginnen am 1. und 15. jeden Monats.  
Ausbildung zu Directricen, Schneiderinnen, sowie für den Hausbedarf.  
Ein Kurs inkl. Aufschneiden dauert 3 Monate, Aufschneideskurs allein 2-3 Wochen. Lehrgeld Fr. 30.  
Die Schülerinnen können auch ihre eigenen Kleider und solche für Angehörige anfertigen und wird für tadellosen Sitz jedes dieser Kleidungsstücke garantiert.  
Anfertigung von Kostümen und Konfektion unter Garantie für tadellosen Sitz. Für auswärtig genügt Einlieferung einer Zeile. Partier, Wiener und Berliner Modedepot.  
Schneidmuster in allen Größen, sowie nach Maß.  
Der Unterricht wird **speziell nach den unter Nr. 1 und 2 Bezeichneten weitberühmten Systemen erteilt.**  
Einjige Fachlehranstalt in der Schweiz, deren Vorsteherinnen eine so vielseitige praktische und theoretische Ausbildung genossen.

Durch alle Grosshandlungen zu beziehen.

**SURFIN-STARKE**

Marke Fisch

Packungen in Kistchen von 25, 30, 50 & 60 Kgr. loose in Packets ohne Taragewicht.

Packungen in Packets von 1/4, 1/2, 3/4, 2 & 5 Kgr. hübsche Packung.

ist die ausgiebigste, reinste und beste Amlung für Anwendung in gekochtem Zustande!

**Schont die Wäsche & erhält sie neu!**

Einzig Fabrikanten: **OSCAR NEHER & Co., MELS, SCHWEIZ.**

Grosse Ersparnis an Butter und Feuerungsmaterial! Kein lästiger Rauch und Geruch mehr!

**Die Braunmehl-Fabrik**  
von **Rudolf Rist** in **Altstätten**, Kanton St. Gallen,  
empfiehlt **fertig gebranntes Mehl**, speciell für **Mehlsuppen**, unentbehrlich zur Bereitung schmackhafter Suppen, Saucen, Gemüsen etc.  
Grosse Anstalten, Spitäler und Hoteliers sprechen sich über das Fabrikat nur lobend aus. — **Chemisch untersucht.** [3]  
**Überall zu verlangen!**  
In St. Gallen bei: A. Maestranzi, P. H. Zollikofer, z. Waldhorn, F. Klapp, Drog., Jos. Wetter, Jakobstr.; in St. Fiden bei: Egger-Voit, Joh. Weder, Langgasse.

**BÜNDNER CHOCOLADE** von **BERNHARD MÜLLER & CO. CHUR**  
in Originalpaketen von 1/2 lb bis 80 Cts.  
CACAO & CHOCOLADENFABRIK  
überall zu haben

**Golliez' Blutreinigungsmittel**  
oder  
eisenhaltiger grüner Nusschalensirup  
bereitet von **Fried. Golliez**, Apotheker in Murten. Ein 20jähriger Erfolg und die glänzendsten Kuren berechtigen die Empfehlung dieses energischen Blutreinigungsmittels als vorteilhaften Ersatz für den Leberthran bei Skrofeln, Rhachitis, Schwäche, unreinem Blut, Ekzemen, Flechten, Drüsen, Hautausschlag, rotem und aufgetriebenem Gesicht etc. Golliez' Nusschalensirup wird von vielen Aerzten verschrieben und ist angenehm im Geschmack, leicht verdaulich und ohne Ekel oder Erbrechen zu erregen.  
Ausgezeichnetes Stärkungsmittel bei allen schwächlichen, hinfälligen, blutarmen, bleichsüchtigen, an Skrofeln oder Rhachitis leidenden Personen.  
Um Nachahmungen zu verhüten, verlange man ausdrücklich **Golliez' Nusschalensirup**, Marke der zwei Palmen. In Flaschen von Fr. 3. — und Fr. 5. 50, letztere für die Kur eines Monats reichend.  
Depots in allen Apotheken und Droguerien. [29]

**Unentbehrlich für jeden Haushalt**  
sind **Phönix-Holz- und Kohlenanzünder.**  
Kein Petrol mehr! Pakete von 60 Stück für 35 Cts. in Spezialehandlungen, Konsumvereinen etc. erhältlich. Wiederverkäufer gesucht. Muster und Preis-Courant gratis. (H 2500 G) [12] **Fabrik Th. Schlatter, St. Gallen.**

**Töchterinstitut Mauerhofer-Morel**  
Petit Château, Lausanne.  
Stunden in der Anstalt. Praktischer und gewissenhafter Unterricht im Französischen, Deutschen, Englischen, Italienischen, in der Musik und Malerei. Frauenarbeiten. Prospekt und Referenzen zur Verfügung. (H 506 L) [208]

**Pour Parents.**  
Dans une bonne famille du Canton de Vaud, on recevrait 3 ou 4 jeunes filles désirant apprendre le français. — Vie de famille agréable. Soins dévoués. Prix modéré.  
S'adresser à **Mme et Mlle Rapin, Morges**, pour prospectus et références. (H 1579 L) [294]

**Mädchen-Pensionat Fornachon in La Mothe**  
bei Yverdon, Franz. Schweiz.  
Gegründet 1872.  
Gediegener Unterricht im Französischen, Englischen, Musik, Zeichnen, Malen, Handarbeiten und allen Wissenschaften. Engl. Lehrerin. Sorgfältigste Pflege bei mässigem Preise. Beste Referenzen aus ganz Deutschland, England und der Schweiz. Prospekte auf Wunsch. (H 1182 L) [254]

**Töchter-Pensionat**  
in **Bevaix (Neuenburg)**  
von Herrn und Frau Jeanneret-Humbert.  
**Staats-Diplome.**  
Vorteilhafte Preise. Prospektus gratis. 234] **Vorzügliche Referenzen.** (H 1382 Y)

**Kurhaus Bocken**  
Horgen a. Zürichsee.  
**Erholungsstation**  
vorzögl. bei Asthma, Nervosität, Anämie etc. [183]  
Das ganze Jahr offen.  
**Th. Schweizer, Propr.**

**Empfehlung.**  
Auf kommende Saison erlaube mir, mich den geehrten Damen in meinem Berufe bestens zu empfehlen mit der Versicherung, schöne Arbeit zu möglichst billigen Preisen zu liefern.  
Gütigem Zuspruch entgegengehend, zeichnet hochachtend [304]  
**Frau Birkmair-Blättler**, Damenschneiderin, Neugasse 51, **St. Gallen.**

**Eieruhren**  
mit Glockensignal  
unentbehrlich für jede Hausfrau  
empfiehlt bestens [265]  
**Gg. Scherraus**  
Uhrmacher  
Linsebhülstrasse, **St. Gallen.**

**Die Annoncen-Expedition Haenstein & Vogler**  
1 Multergasse **St. Gallen** Multergasse 1  
sowie deren übrige **Filialen und Agenturen** besorgen  
**Inserate in alle Zeitungen**  
des In- und Auslandes  
zu Originalpreisen. Bei grösseren Aufträgen höchster Rabatt. Kostenvoranschläge, Zeitungsverzeichnisse, sowie jede Auskunft über das Insertions- u. Reklamewesen stets zu Diensten. [144]

Beliebig regulierbar.





**Ceylon-Thee,**

sehr fein schmeckend, kräftig, ergiebig und haltbar,  
pr. engl. Pfd. Originalpackung: pr. 1/2 kg.  
Orange Pekoe . . . Fr. 5. —, Fr. 5. 50,  
Broken Pekoe . . . 4. 25, „ 4. 50,  
Pekoe . . . 3. 75, „ 4. —,  
Pekoe Souchong . . . 3. 75, „ 3. 75,

**China-Thee,**

beste Qualität, Souchong Fr. 4. — pr. 1/2 kg.  
Kongou „ 4. — „ 1/2 „

**Ceylon-Zimmt,**

echter, ganzer oder gemahlener, 50 gr.  
50 Cts., 100 gr. 80 Cts., 1/2 kg. Fr. 3. —

**Vanille,**

erste Qualität, 17 cm. lang, 40 Cts. das Stück.

Muster kostenfrei. Rabatt an Wiederverkäufer und grössere Abnehmer.

**Carl Osswald,**  
Winterthur. [6]



**Hunziker's  
Kaffee-Surrogat.**

Schutz-Mark. **BESTER** Gesundheits-Kaffee-Zusatz.  
Preis-Kennzeichen an der Verpackung für Gesundheits- und Körperpflege zu 8. August, September 1901.

**Phönix-Pomade**



nach wissenschaftlich. Erfahrungen hergestellt ist das einzige reelle, in seiner Wirkung unübertroffene Mittel zur Pflege und Beförderung eines vollen und gesunden Haarwuchses und zur Erlangung eines kräftigen Schnurrbartes. Erfolge sowie Unschädlichkeit garantiert. Man hüte sich vor wertlosen Nachahmungen und achte genau Schutzmarke. Täglich einzuwendende Dankstreifen liegen zur Einsicht auf.  
Preis per Büchse Fr. 1. 25 und Fr. 2. 50, Titionius-Oel, natürl. Locken zu erzielen. Preis Fr. 1. 75 per Flacon.  
© Wiederverkäufer haben Rabatt! ©  
Generaldepot: Ed. Wirz, Gartenstr. 74, Basel.  
St. Gallen bei der Droguerie J. Klapp.

**„L'Élegant“**  
bestes Kosmetikum von Fr. 6 bis 11  
Alleinvertäufer  
**Au Bon Marché**  
52 Marktgasse 52  
Bern.  
[11 645 Y] [281]

**Für Familien!  
Wer**

garantiert echte, reine Malaga, Madeira- und sonstige Südweine billigst zu beziehen wünscht, verlange die Preisliste von **Carl Pfaltz, Basel,** Südwein-Import- und Versand-Geschäft. Sortierte Probekistchen von 3 ganzen Flaschen für Fr. 5. 30 franko durch die ganze Schweiz. [9]

**Weisstickeren**

schmale und breite Bandes, mit Seiden bestickte Schürzen von 2—10 Fr., hält zum Detailverkauf und zum Versand auf Lager [180]  
**J. Engeli, Neugasse 25, St. Gallen.**

Stets frisch geräucherte

**Rippli und Laffli**

mild gesalzen und ohne Salpeter, **Ochsenfleisch** (Cornedbeef), **Schweinszungen, Ochsenzungen, Schinken, Schweinspresskopf** in Büchsen von 1 bis 3 Pfund englisches Gewicht. **Sardinen, Thun, Salm, Hummer.**

(H Y) **Sommer & Waeber in Bern,** Alleinvertreter der rühmlichst bekannten Konservfabrik **Armour Peeking & Comp.**

**Grösstes Bettwarenlager der Schweiz**

gegründet **J. F. Zwahlen, Thun.** gegründet 1866 1866

Versende franko durch die ganze Schweiz gegen Postnachnahme: [263]  
**Zweischläf. Deckbetten**, mit bester Fassung und 7 Pfund sehr feinem Halbflaum, staubfrei und gut gereinigt, beste Sorte, 180 cm lang, 150 cm breit, Fr. 22  
**Zweischläf. Hauptkissen**, 3 Pfd. Halbflaum, „ 120 „ 60 „ „ 8  
**Zweischläf. Unterbetten**, 6 „ „ 190 „ 135 „ „ 19  
**Einschlaf. Deckbetten**, 6 „ „ 180 „ 120 „ „ 18  
**Einschlaf. Hauptkissen**, 2 1/2 Pfd. „ „ 100 „ 60 „ „ 7  
**Ohrenkissen**, 1 1/2 „ „ 60 „ 60 „ „ 5  
**Zweischl. Flaumdeckbetten**, 5 Pfd. sehr feiner Flaum 180 „ 150 „ „ 31  
**Einschlaf. Flaumdüvel**, 3 „ „ 152 „ 120 „ „ 22  
**Kindsdeckbetli**, 3 „ Halbflaum 120 „ 100 „ „ 9  
**Kindsdeckbetli**, 2 „ „ 90 „ 75 „ „ 6  
*Sehr guter Halbflaum*, pfundweise à Fr. 2. 20, *hochfeiner Flaum*, pfundweise à 5 Fr.

**DIE DAVIS** Vertreter für die **Ostschweiz** (ausgenommen Bezirk Zürich): **A. Rebsamen,** Nähmaschinen-Fabrik in **Rüti** (Kanton Zürich). Einziger Vertreter für die Stadt und den **Bezirk Zürich:** **Hermann Gramann,** Mechaniker, Münsterhof 20, Zürich. [2]

**Dr. med. Smids Enthaarungsmittel** beseitigt rasch und ohne die Haut wund zu machen Haare im Gesicht, resp. an unpassenden Stellen. Das Mittel ist sehr leicht anzuwenden und enthält im Gegensatz zu andern Depilatorien keine scharfen, die Haut reizenden Stoffe. Preis inkl. 1 Büchse kosmet. Poudre Fr. 3. 50. **Haupt-Depot: P. Hartmann,** Apotheke **Steckborn.** Depots: St. Gallen: Apoth. C. F. Hausmann; Buchs: Apoth. J. Brand; Ebnat-Kappel: Apoth. Siegfried; Flawil: Apoth. H. Saupé; Rapperswil: Apoth. Hebling; Basel: Alfr. Schmid, Greifenapoth.; Hubersche Apoth. bei der alt. Rheinbr.; Th. Bühler, Hagenbachsche Apotheke; Aarberg: Apoth. H. Schäfer, Biel: Apoth. Dr. Bühler; Pruntrut: Apoth. Gigon; Delsberg: Apoth. Dr. Dietrich; Aph. E. Fenne.

Der echte **EISENCOGNAC GOLLIEZ**

seit 18 Jahren das anerkannt beste Eisenpräparat ist ärztlich empfohlen gegen:  
**Bleichsucht, Blutarmut, Appetitlosigkeit, Magenkrämpfe, Migräne, Nervenschwäche, Schlaflosigkeit, Schwere Verdauung.**  
Ausgezeichnetes Stärkungsmittel. Allen durch schwere Arbeit, übermässiges Schwitzen, Ausschweifungen etc. Leidenden empfohlen. Leicht verdaulich und Zähne nicht angreifend.  
An allen Welt- und internationalen Anstellungen prämiert. Nur echt in Flaconen zu Fr. 2. 50 und 5. — mit der Marke der 2 Palmen. Fälschungen weisen man zurück. Depots: in allen Apotheken und Droguerien. [266]

**Für 75 Centimes**

kauft man in fast allen Apotheken, Droguerien und Parfümerie-Geschäften 1 Stück: **Bergmanns Lilienmilch-Seife** von **Bergmann & Cie., Dresden und Zürich.** Es ist die beste Seife für zarten, sammetweichen und blendendweissen Teint, ebenso gegen Sommersprossen und allen Arten Hautunreinigkeiten. Man hüte sich vor wertlosen Nachahmungen und verlange stets die Seife mit der Schutzmarke: Zwei Bergmänner. [132]



**Keine Blutarmut mehr!**  
Natürlichstes, nachhaltig wirkendes, billigstes und für den Magen zuträglichstes Mittel gegen Blutarmut ist nach dem Urteil medizinischer Autoritäten **luftgetrocknetes Ochsenfleisch.**  
Stetsfort in vorzüglicher Qualität vorrätig bei **Th. Domenig, Chur.** (H 1780 Ch) [15]

gegen Husten und Heiserheit **PÂTE PECTORALE** fortifiante **J. Klaus** in Locle Schweiz. In allen Apotheken zu haben. (H 7100) [94]

**Die HH. Aerzte** empfehlen jetzt meist nur noch die so allgemein beliebte Mufflers **sterilisierte Kindernahrung** in Glasflaschen. (H 274 Q) D R-P. 66767. Zum Entwöhnen, überhaupt zum Aufziehen kleiner Kinder, ist diese Nahrung besser als Kuhmilch allein oder andere Nährmittel. [27] In vielen Spitälern und Kliniken auch für Magenranke im Gebrauch. Flasche Fr. 1. 50 in allen Apotheken oder durch das Generaldepot der Schweiz: **Th. Bühler** (Hagenbachsche Apotheke), Basel.

**Schnellglanzwische** von **Fabrikat Fabrikat** **SUTTER-KRAUSS & Co.** **SOBERHOFFEN, Thurgau.** **Sofortiger Glanz!** **Grösster Fettgehalt!** [28]

**Für 6 Franken** versenden franko gegen Nachnahme **btto. 5 Ko. II. Toilette-Abfall-Seifen** (ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [133] **Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**

Die meisten durch Erkältung entstehenden Erkranungen können leicht verhütet werden, wenn sofort ein geeignetes Hausmittel angewendet wird. Der **Anter-Bain-Expeller** hat sich in solchen Fällen als die **beste Einreibung** erwiesen und vielfach bewährt. Er wird mit gleich gutem Erfolge bei Rheumatismus, Gicht, Influenza, als auch bei Kopfschmerzen, Rückenschmerzen, Hüftweh usw. gebraucht und ist deshalb in fast jedem Hause zu finden. Das Mittel ist zu 1 und 2 Frs. die Flasche in den meisten Apotheken zu haben. Da es minderwertige Nachahmungen giebt, so verlange man ausdrücklich **„Nichtes Unter-Pain-Expeller.“** [94]

**SUPPEN** **MAGGI** WÜRZE [62]